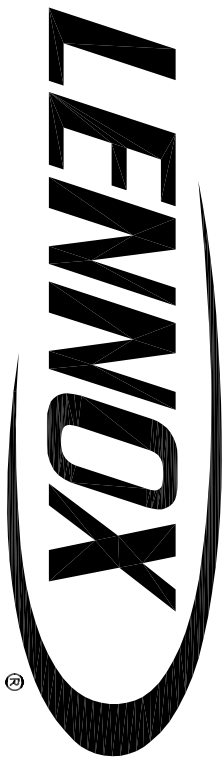


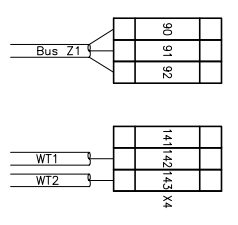
5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100

INDICE	
REGLETERO CONEXIONES ELECTRICAS TERMINAL STRIP BORNIER DE CONNEXION ELECTRIQUE KLEMMLEISTE	HOJA 1/8
CIRCUITO POTENCIA POWER CIRCUIT CIRCUIT DE PUISSANCE STROMKREIS	HOJA 2/8
CIRCUITO MANIOBRA CONTROL CIRCUIT CIRCUIT DE CONTROL STUECKERKREIS	HOJA 3/8
CONEXION OPCIONALES OPTIONS CONNEXIONS OPTIONNELS OPTIONEN / ZUBEHÖR	HOJA 4-7/8
LEYENDA REFERENCIAS REFERENCES LEGEND REFERENCE DE LEGENDE LEGENDE	HOJA 8/8



ESQUEMA ELECTRICICO
WIRING DIAGRAM
SCHEMA ELECTRIQUE
SCHALTPLAN

<p>Elemento Opcional Optional Element Élément optionnel Optionales bouteille</p> <p>-----</p> <p>A realizar por el instalador To wire by the installer A câbler par l'installateur Verdrahtung durch den Installateur</p>	<p>8 / %</p> <p>Lennox Refrac S.A.</p> <p>ESQUEMA ELECTRICICO ELECTRIC DIAGRAM</p> <p>EAR 1003-1103 SM4</p> <p>4Z-33-658-811 38L 3 ~400V 50HZ + PE</p>
---	--



5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100

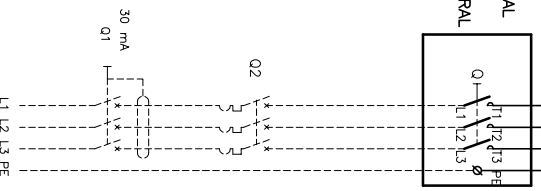
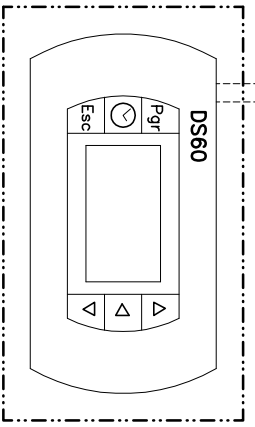
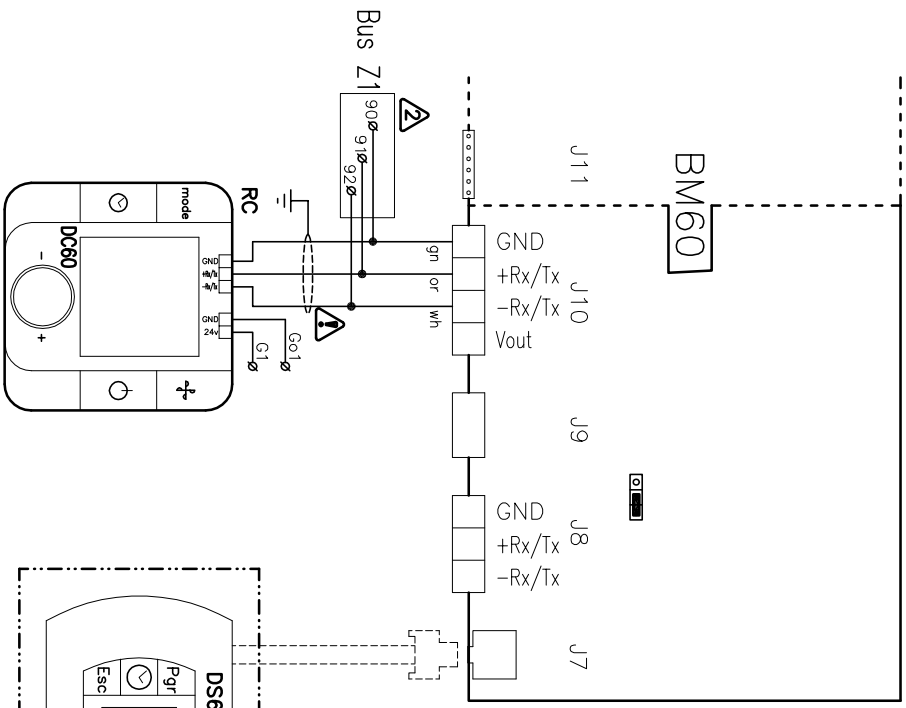
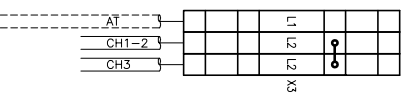
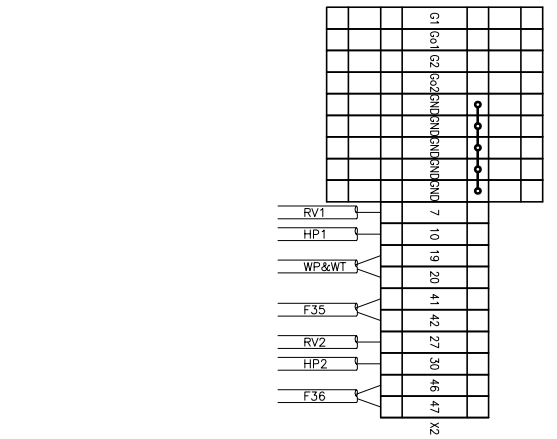
A LA MANGUERA APANTALLADA DEBE CONECTARSE A TIERRA
 THE CABLE SCREEN MUST BE CONNECTED TO GROUND
 LA TRESSÉ DE BLINDAGE DOIT SE CONNECTER A LA TERRE
 DIE KABELABSCHIRMUNG MUSS GEEDET WERDEN

A RETIRAR PUENTE SI SE MONTA ON/OFF REMOTO
 REMOVE LINK FOR REMOTE ON/OFF OPERATION
 RETIRER LE PONT EN CAS DE MARCHÉ/ARRÊT A DISTANCE
 ENFERNE DIE VERBINDUNG ZUM EIN/AUS FERNSCHALTER

A ESTAS BORNAS SOLAMENTE SE INCLUYEN CON SU OPCIONAL
 THESE TERMINALS ARE ONLY INCLUDED WITH ITS OPTIONAL
 CES CONTACTS SONT INSTALLES SEULEMENT SI ON DEMANDE CHOISIT L'OPTION
 DIESE ANSCHLUSSKLEMMEN SIND NUR MIT ZUBEHÖR VERFÜGBAR IHREM OPTIONAL

VER MANUAL INSTALACION
 SEE INSTALLATION MANUAL (IOM)
 VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION
 SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (IOM)

INTERRUPTOR GENERAL
 MAIN SWITCH
 INTERRUPTEUR GENERAL
 HAUPTSCHALTER

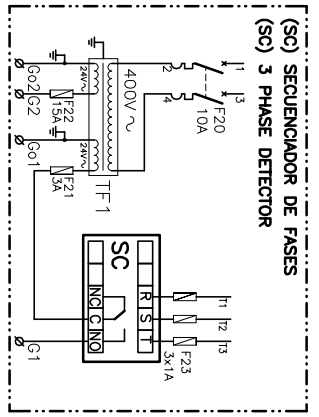
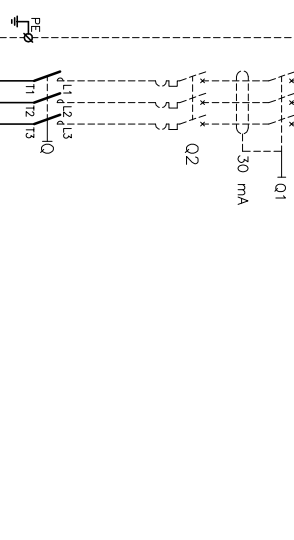


Elemento Opcional Optional Element Element optionnel Optionales bauteil	A realizar por el instalador To wire by the installer A câbler par l'installateur Verdrahtung durch den installateur	1/8	Lemnox Refrac S.A.	ESQUEMA ELECTRICO ELECTRIC DIAGRAM	EAR 1003-1103 SM4	4Z-33-658-811 38L 3~400V 50HZ + PE
--	---	------------	--------------------	---------------------------------------	--------------------------	---------------------------------------

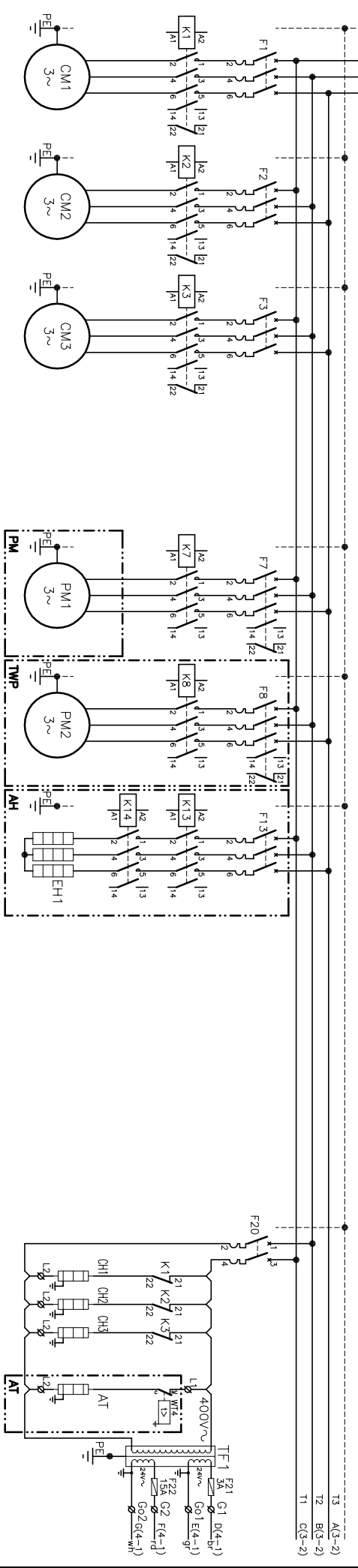
5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100

3~400V 50Hz+PE
PE L1 L2 L3

VER MANUAL INSTALACION
SEE INSTALLATION MANUAL (10M)
VOIR LE MANUEL D'INSTALLATION
SIEHE INSTALLATIONSHANDBUCH (10M)



- CIRCUITO MANIOBRA
- CONTROL CIRCUIT
- CIRCUIT DE CONTROL
- STEUERKREIS



Motor									
EAR Im(GC) 1003 Id(LRA)	22A 118A	22A 118A	31A 174A	5A 25A	5A 25A	8.7A 10A			
F	32A	32A	32A	4.6.3A	4.6.3A	10A			
Motor									
EAR Im(GC) 1103 Id(LRA)	25.6A 158A	25.6A 158A	31A 174A	5A 25A	5A 25A	8.7A 10A			
F	32A	32A	32A	4.6.3A	4.6.3A	10A			

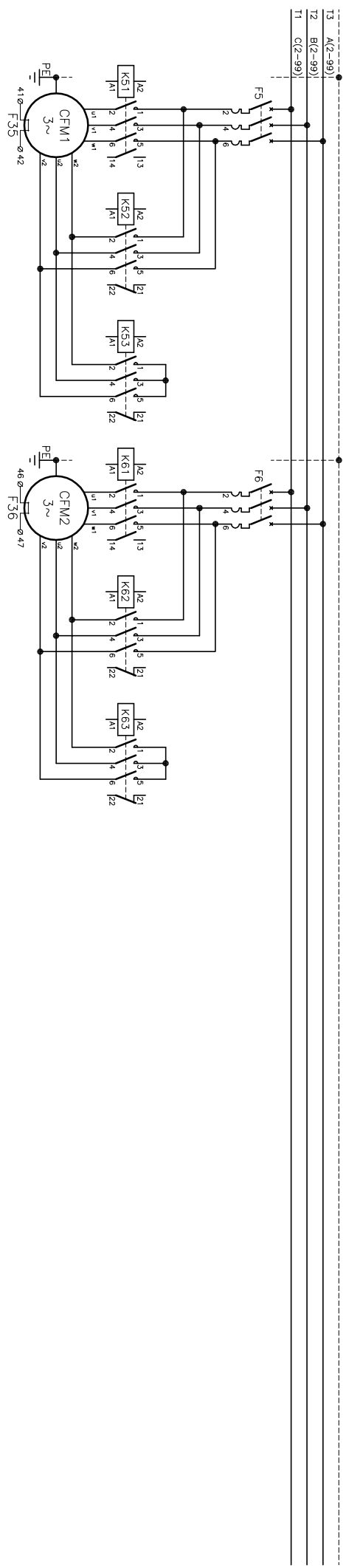
Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionales bauteil

A realizar por el instalador
To wire by the installer
A cddier par l'installateur
Verdringung durch den installateur

2/8
Lennox Refrac S.A.
ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003-1103 SM4
4Z-33-658-811 38L
3~400V 50Hz + PE

5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100



Motor	SM4	FP4	SM4	FP4
EAR 1003	2.4 / 1.5 A I _m (CC) I _d (LR)	8.1 / 4.7 A 29 / 11 A	2.4 / 1.5 A 8.4 / 2.8 A	8.1 / 4.7 A 29 / 11 A
F	2.5..4A	6..10A	2.5..4A	6..10A
Motor	SM4	FP4	SM4	FP4
EAR 1103	4 / 2.3 A I _m (CC) I _d (LR)	8.1 / 4.7 A 29 / 11 A	2.4 / 1.5 A 8.4 / 2.8 A	8.1 / 4.7 A 29 / 11 A
F	2.5..4A	6..10A	2.5..4A	6..10A

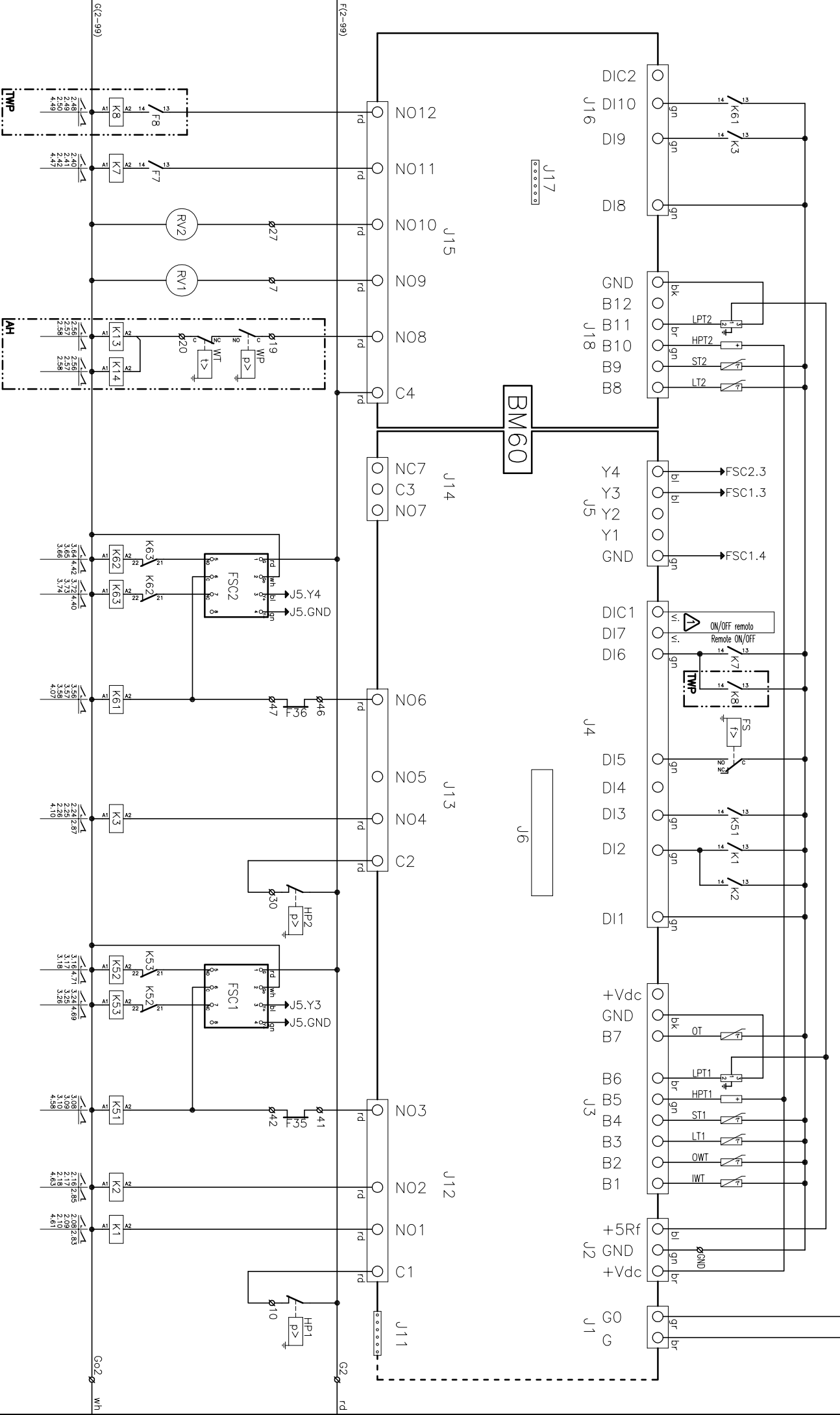
Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionnelles bouteille

A realizar por el instalador
To wire by the instidder
A cdbler par l'installeur
Verdrchtung durch den installateur

3/8
Lemnox Refrac S.A.
ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003-1103 SM4

4Z-33-658-811 38L
3 ~400V 50HZ + PE

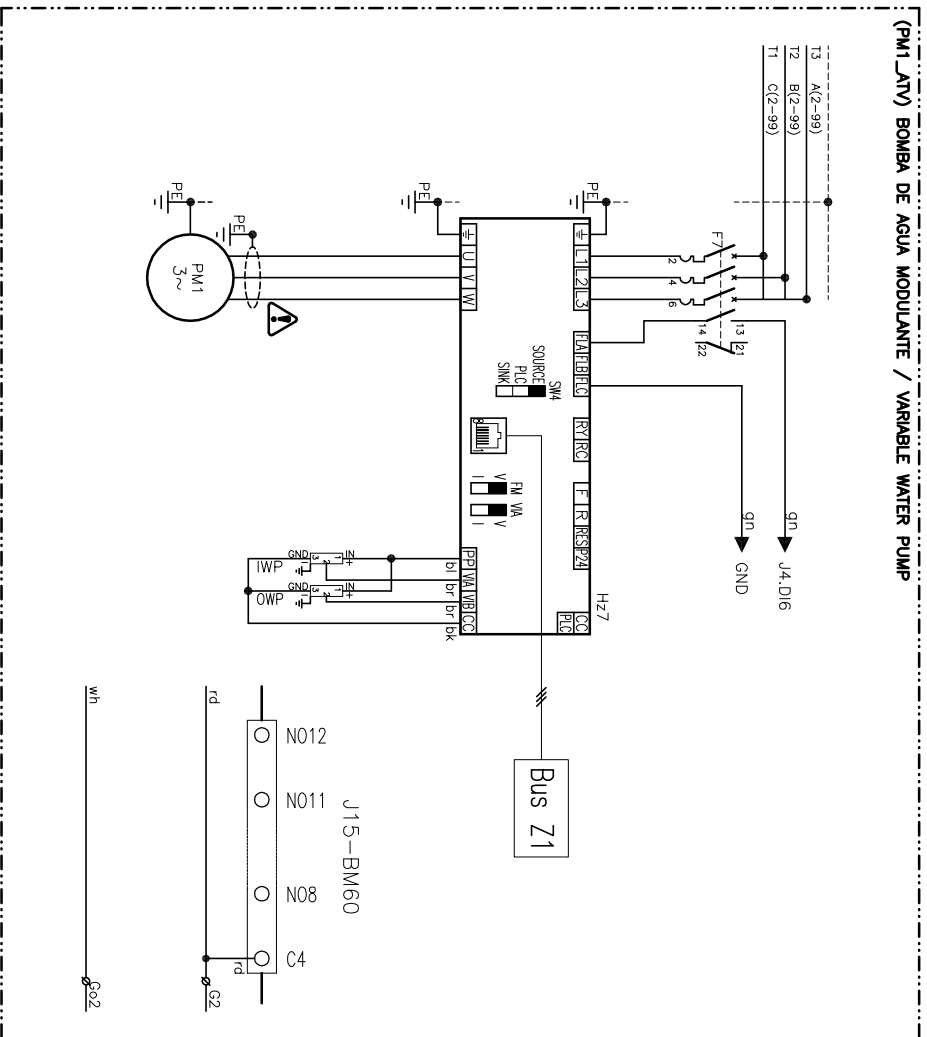


Elemento Opcional
 Optional Element
 Element optionnel
 Opcionales bouteille

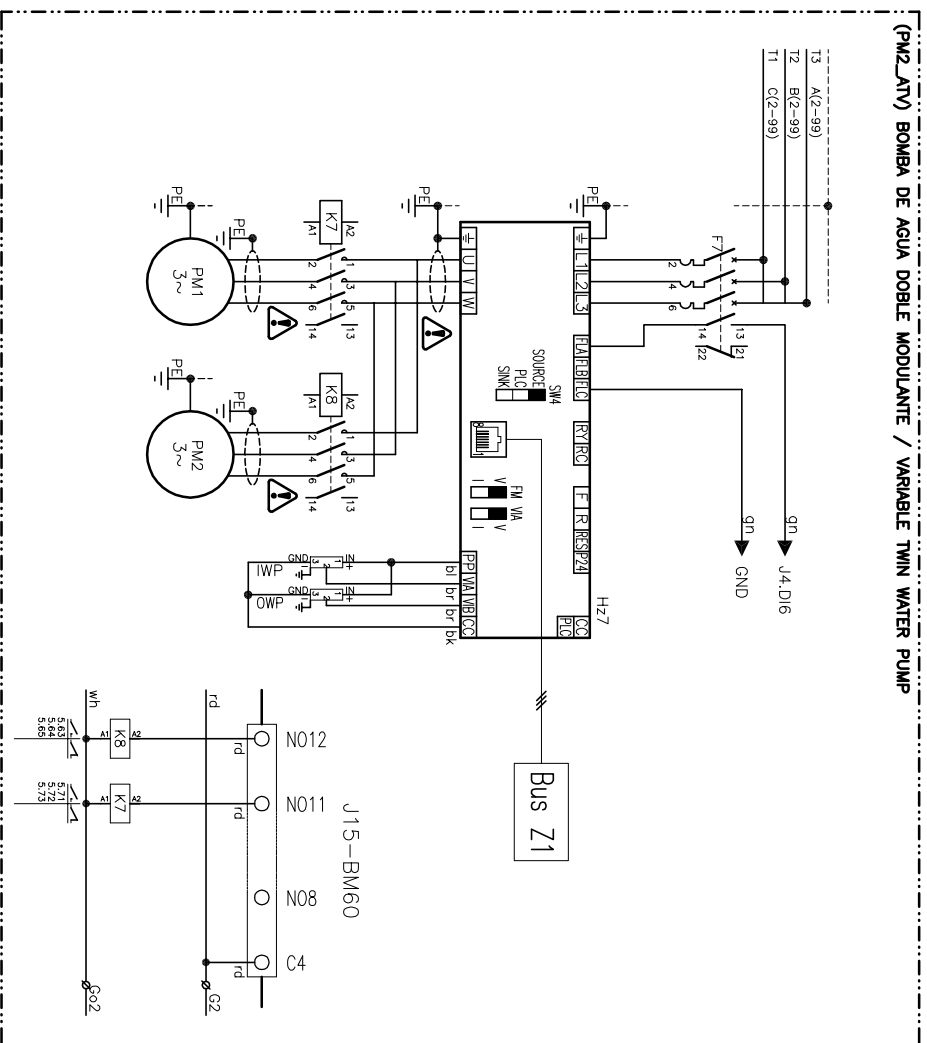
A realizar por el instalador
 To wire by the installer
 A câbler par l'installateur
 Verdringung durch den installateur

4/8	Lennox Refrac S.A.	ESQUEMA ELECTRICO ELECTRIC DIAGRAM	EAR 1003-1103 SM4	4Z-33-658-811 38L 3 ~400V 50HZ + PE
-----	--------------------	---------------------------------------	-------------------	--

(PM1_ATV) BOMBA DE AGUA MODULANTE / VARIABLE WATER PUMP



(PM2_ATV) BOMBA DE AGUA DOBLE MODULANTE / VARIABLE TWIN WATER PUMP



Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionales bauteil

A realitzar per el instal·lador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den installateur

5/8

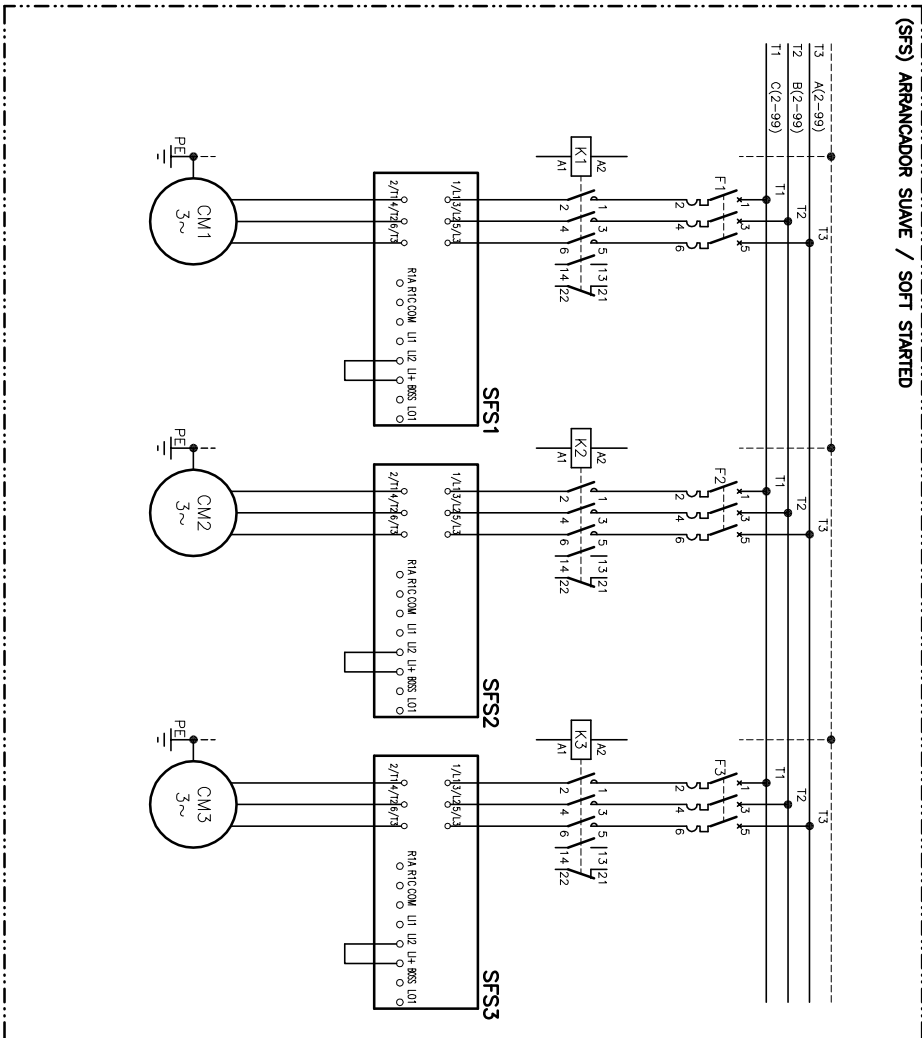
Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

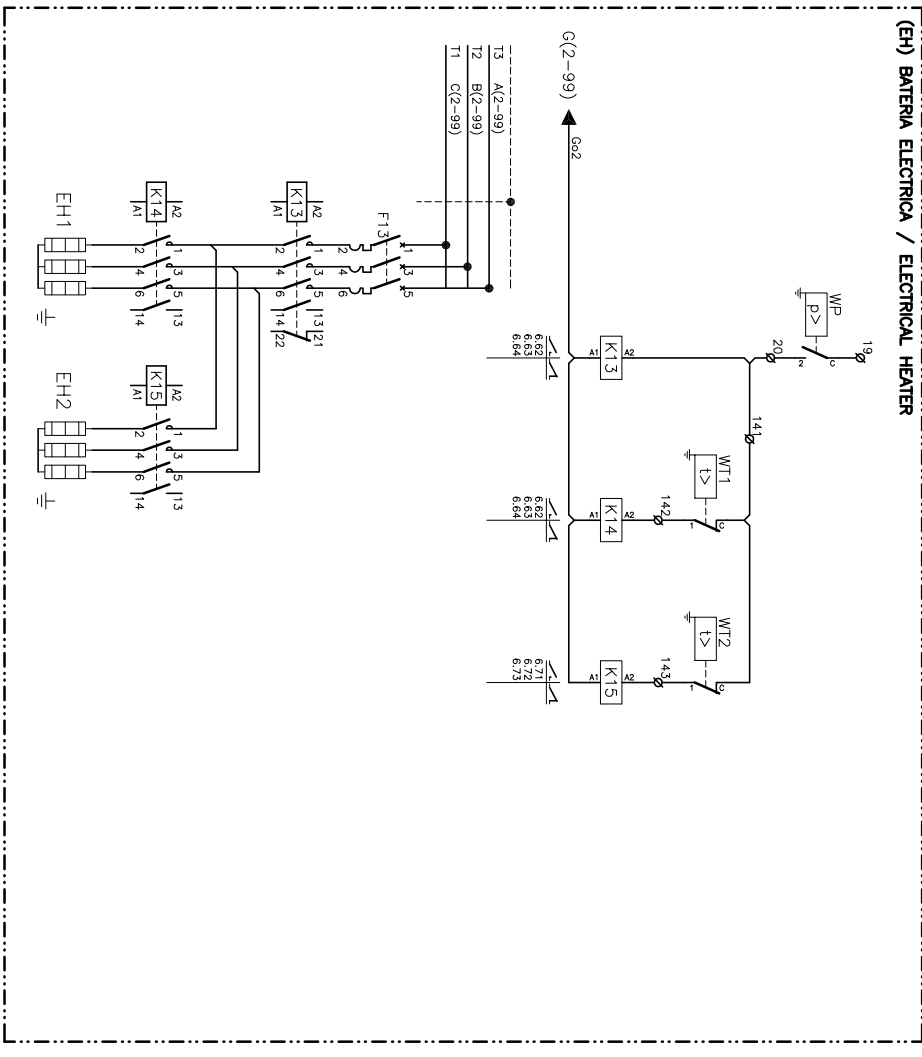
EAR 1003-1103 SM4

4Z-33-658-811 38L
3 ~400V 50HZ + PE

(SFS) ARRANCADOR SUAVE / SOFT STARTED



(EH) BATERIA ELECTRICA / ELECTRICAL HEATER



Elemento Opcional
Optional Element
Element optionnel
Optionales bauteil

A realizar por el instalador
To wire by the installer
A câbler par l'installateur
Verdrahtung durch den Installateur

6/8

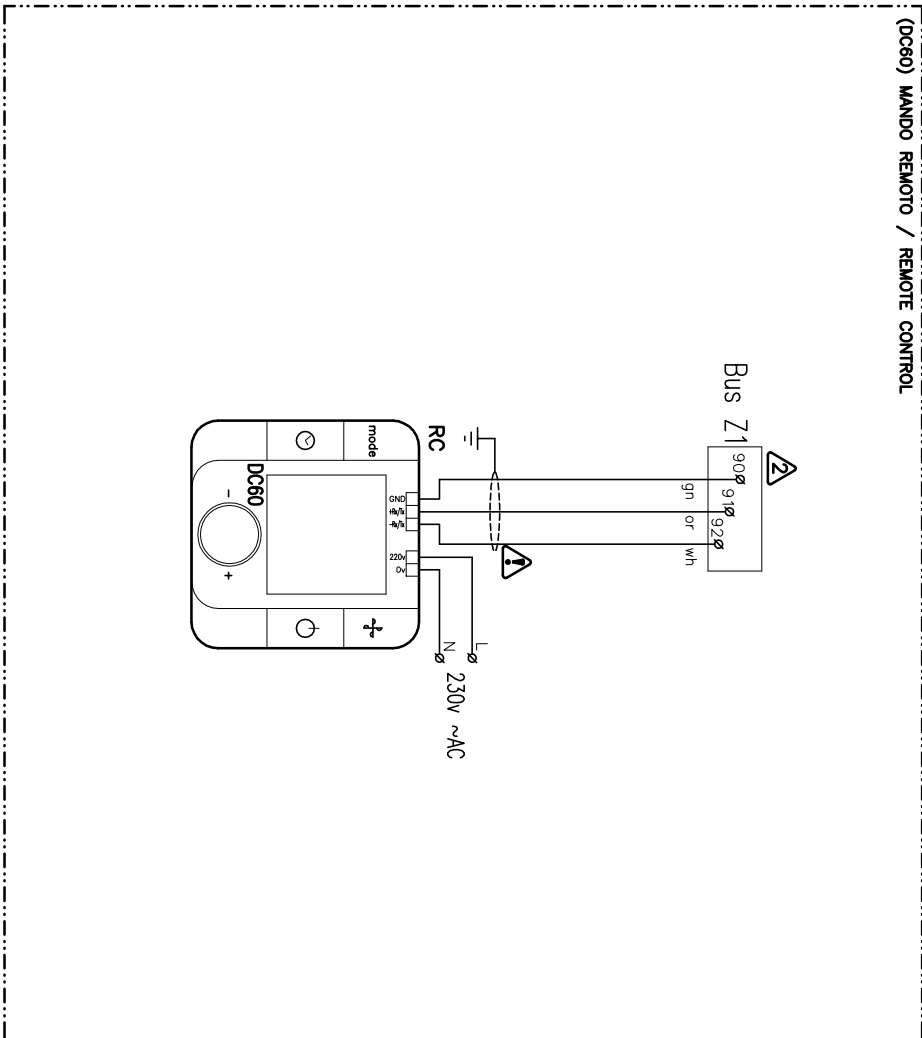
Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO
ELECTRIC DIAGRAM

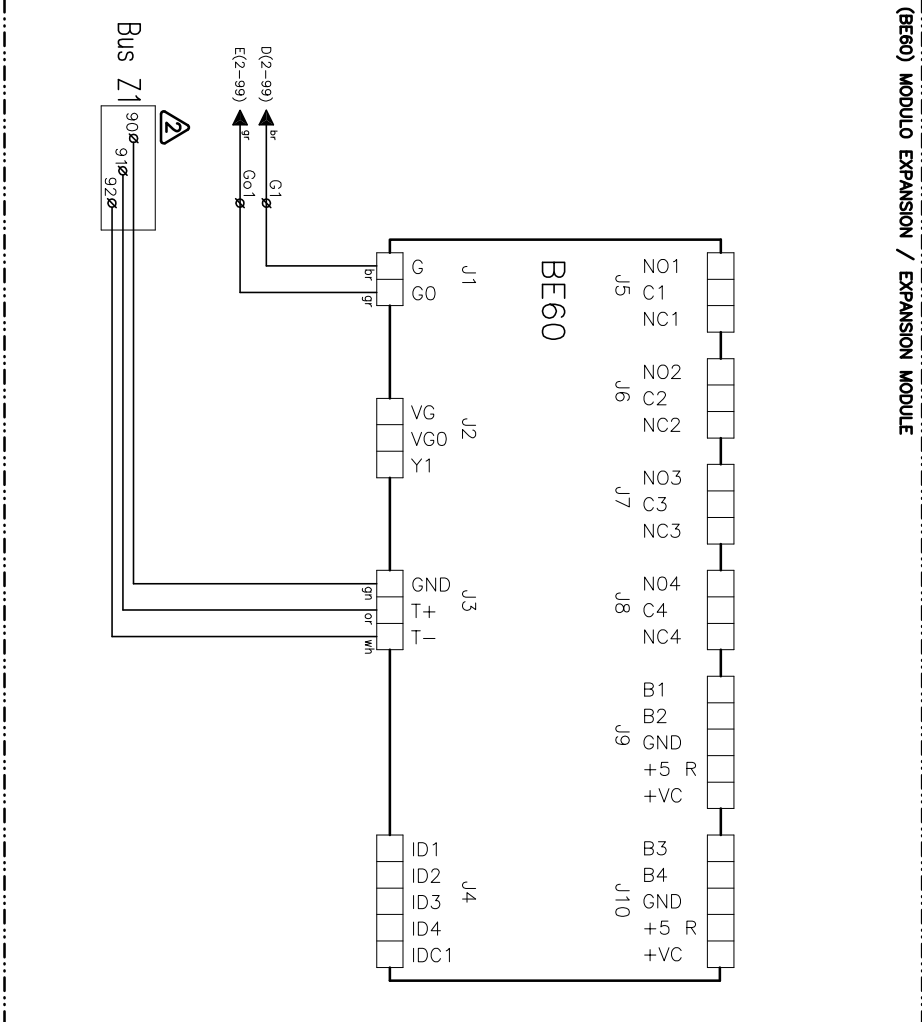
EAR 1003-1103 SM4

4Z-33-658-811 38L
3 ~400V 50HZ + PE

(DC60) MANDO REMOTO / REMOTE CONTROL



(BE60) MODULO EXPANSION / EXPANSION MODULE



Elemento Opcional
 Optional Element
 Element optionnel
 Optionales bauteil

A realizar por el instalador
 To wire by the installer
 A câbler par l'installateur
 Verdrahtung durch den Installateur

7/8

Lemnox Refrac S.A.

ESQUEMA ELECTRICO
 ELECTRIC DIAGRAM

EAR 1003-1103 SM4

42-33-658-811 38L
 3 ~400V 50HZ + PE

5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100																															
AH	AT	BE60	BW60	CFM	CH	CM	DC60	DS60	EH	F01-04	F05-06	F07-08	F20	F21-22-23	F31-34	F35-36	F5	FSC	HP1-2	HP11	HP12	H2	Id(LRA)	Im(MCC)	IWP	IWT	K	LPT1	LPT2	LT1	LT2	OT	OWP	OWT	PM	Q	Q1	Q2	RC	RY1-2	SC	SFS1_2_3	ST1	ST2	TF1	TWP	WP	WT1_2_4		
LEYENDA		Res. antihielo del evaporador	Modulo expansion CL60	Modulo logico	Motor ventilador exterior	Resistencia de cortar	Motor compresor	Control Remoto	Terminal de servicio	Bateria electrica	Magnetotérmico	Magnetotérmico	Magnetotérmico	Fusible del TF1-SC	Módulo protección compresor	Protección térmica	Interruptor de flujo	Control de condensación	Presostato de alta	Transductor alta presión 1	Transductor alta presión 2	Varidor de frecuencia	Intensidad de arranque	Intensidad máxima	Presión entrada agua	Temperatura entrada agua	Contacto	Transductor baja presión 1	Transductor baja presión 2	Temperatura líquida 1	Temperatura líquida 2	Temperatura exterior	Presión salida agua	Temperatura solda agua	Motor Bomba de agua	Interruptor general	Interruptor diferencial	Interruptor magnetotérmico	Control Remoto	Válvula inversora (frío ON)	Relé control de secuencia-fallo de fases	Arrancador suave	Temperatura aspiración 1	Temperatura aspiración 2	Transformador	Bomba de Agua Double	Presión de agua	Temperatura de agua		
LEGENDE		Antifreeze evaporator heater	Expansion Module CL60	Logic Module	Compressor fan motor	Comkasec heater	Compressor motor	Remote Control	Service display	Electrical heater	Circuitbreaker	Circuitbreaker	Circuitbreaker	TF1-SC fuse	Compressor protector module	Thermal protection	Water flow switch	Fan speed control	High pressure pressostat	High pressure transducer 1	High pressure transducer 2	Frequency inverter	Starting current	Maximum current	Inlet water pressure	Inlet water temperature	Contacto	Low pressure transducer 1	Low pressure transducer 2	Liquid temperature 1	Liquid temperature 2	Outdoor temperature	Outlet water pressure	Outlet water temperature	Water Pump motor	Main switch	Ground safety switch	Circuit breaker	Remote Control	Reversing valve (cooling ON)	Phase sequence and failure control relay	Soft starter	Suction temperature 1	Suction temperature 2	Transformer	Twin Water Pump	Water pressure	Water temperature		
REFERENCE		Resistance Antigél du Ballon	Carte Extension CL60	Module de Control	Motor ventilateur extérieur	Resistance de couper	Compresseur	Contrôleur à distance	Display service	Resistance électrique	Disjoncteur	Disjoncteur	Disjoncteur	Fusible TF1-SC	Module protection du compresseur	Protection thermique	Contrôleur de Débit d'eau	Variateur de vitesse du ventilateur	Pressostat HP	Transducteur de haute pression 1	Transducteur de haute pression 2	Variateur de fréquence	Intensité de démarrage	Intensité maximal	Pression de l'eau d'entrée	Température de l'eau d'entrée	Contacteur	Transducteur de basse pression 1	Transducteur de basse pression 2	Température de liquide 1	Température de liquide 2	Température extérieure	Pression d'eau en sortie	Température de l'eau de sortie	Motor Pompe d'eau	Interrupteur général	Interrupteur différentiel	Interrupteur magneto thermique	Contrôleur à distance	Vanne 4 voirs (active en mode froid)	Détecteur de phases	Démarrateur progressif	Température d'aspiration 1	Température d'aspiration 2	Transformateur	Double pompe à eau	Pression d'eau	Température d'eau		
LEGENDE		Pufferrespeicher Frostschutzheizung	Verdampfer Frostschutzheizung	Erweiterungsmodul CL60	Logik Modul	Kondensatorlüftermotor	Kübelwärmehheizung	Kompressor	Fernbedienung	Service display	Heizstufe	Motor/Schutzschalter	Motor/Schutzschalter	Motor/Schutzschalter	Motor/Schutzschalter	TF1-SC G-Sicherung	Therm. Kompressorrelais	Therm. Relais	Strömungswächter	Kondensationsdruckregelung	Hochdruckpressostat	High Druckaufnehmer 1	High Druckaufnehmer 2	Frequenzrichter	Anlaufstrom	Maximale Stromstärke	Inlet Wasserdruk	Wassereintrittstemperatur	Schutz	Low Druckaufnehmer 1	Low Druckaufnehmer 2	Flüssigkeitstemperatur 1	Flüssigkeitstemperatur 2	Außentemperatur	Outlet Wasserdruk	Wasserausgangstemperatur	Pumpenmotor	Hauptschalter	Schalter	Motor/Schutzschalter	Fernbedienung	Ventil (Kühlen ON)	Phasenfolgerüberwachung+Strommeldes	Softstarter/Sanftanlauf	Ansaugtemperatur 1	Ansaugtemperatur 2	Transformator	Doppel-Wasserpumpe	Wasserdruk	Wassertemperatur
CODIGO DE COLORES		COLOUR CODE		CODE COULEUR		FARBKENNUNG																																												
bk	negro	black	noir	schwarz																																														
br	marfón	brown	brun	braun																																														
rd	rojo	red	rouge	rot																																														
or	orange	orange	orange	orange																																														
yl	amarillo	yellow	jaune	gelb																																														
gn	verde	green	vert	grün																																														
bl	azul	blue	bleu	blau																																														
vi	violeta	violet	violet	violett																																														
gr	gris	gray	gris	grau																																														
wh	blanco	white	blanc	weiss																																														